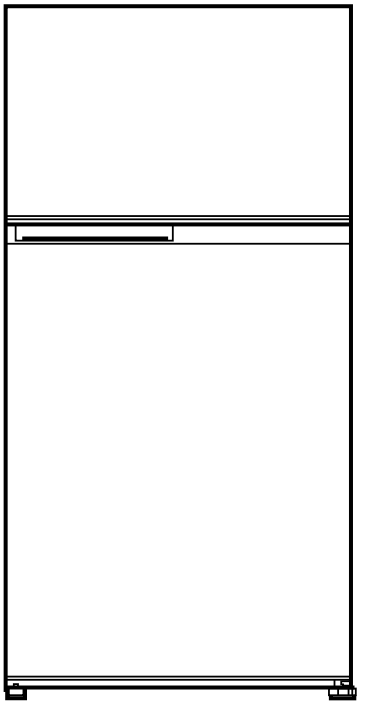
TOSHIBA
Leading Innovation

Owner's Manual
REFRIGERATOR FREEZER

Model

GR-WG66TDZ
GR-W66TDZ
GR-WG58TDZ
GR-W58TDZ



- 非常感謝您購買本東芝冰箱。
- 爲了安全正確的使用本產品，請於使用本電冰箱之前，閱讀本用戶手冊以完全熟悉產品。
- 請將本用戶手冊放置於可隨手取用的地方，以便往後參考使用。
- 請確認您已收到保固卡。

- Thank you very much for purchasing this Toshiba refrigerator.
- Read this Owner's Manual and become completely familiar with the refrigerator before use in order to use this product safely and correctly.
- Keep this Owner's Manual in a handy place for future reference.
- Make sure that you received your warranty.

安全說明

請仔細閱讀並遵循此手冊的所有指示。

- 以下指示的用意在於避免發生使用者嚴重受傷或致死情況，以及使產物受損的風險。

標記

⚠ 警告	警告 表示非常可能發生使用者嚴重受傷（*1）或致死的情況。
⚠ 注意	注意 表示非常可能發生受傷（*2）或產物損失（*3）的情況。

(*1) 嚴重受傷 - 意指需要入院治療、長期治療，或是失明、皮膚燒燙傷與凍傷、觸電、骨折或中毒等傷勢。
(*2) 受傷 - 意指不需入院或長期治療的皮膚燒燙傷或觸電等傷勢。
(*3) 產物損失 - 意指住家、家具、家畜或寵物等損失。

符號



⃠ 禁止！表示受到禁止的行為。
詳細內容將顯示在圓圈內部或顯示在以圖形、文字說明的符號周圍。



● 重要表示需強制規定的行為。
詳細內容將顯示在圓圈內部或顯示在以圖形、文字形式說明的符號周圍。



△ 注意建議使用者採取預防措施。
詳細內容將顯示在三角形內容或顯示在以圖形、文字形式說明的符號周圍。

⚠ 警告



不可存放可燃物質。
醚、苯、酒精、稀釋劑、黏合劑、噴霧劑、液化石油氣體或任何化學物質可能會爆炸並導致意外。



請避免本機外殼或內置結構處的通風口被阻塞。



請勿自行拆解或試圖維修。
此舉可能會引起火災、觸電、受傷或皮膚燒燙傷。本使用手冊未說明的所有維修情況，均需由專業維修人員進行。



規格：僅能連接110V電源
請直接連接至交流電源插座，請勿使用多孔插座，否則可能引起火災與觸電等情況。



請勿在本機的食物儲藏格內使用電氣裝置，除非是製造商所推薦的。



不應纏燒電源線或插頭，才不會使物體壓住、夾住電源線或插頭，以避免損傷或磨損的情況。
綑綁、彎折、以重物壓住或施壓於冰箱背面的電源線與插頭，均可能引起火災或觸電。

SAFETY INSTRUCTIONS

All instructions described should be carefully read and followed.

- These instructions are precautions to prevent the risks of serious injury or death of the user, and any damages to property.

MARKINGS

⚠ WARNING	WARNING indicates high possibility of serious injury (*1) or death of the user.
⚠ CAUTION	CAUTION indicates a high possibility of injury (*2) or property loss (*3).

(*1) Serious injury- injury which requires hospitalization, lengthy treatment, or blindness, hot and cold skin burn, electric shock, broken bones or poisoning.
(*2) Injury – injury, skin burn or electric shock which does not require hospitalization or lengthy treatment.
(*3) Property loss – extended loss of houses, furniture, domestic animals or pets.

SYMBOLS

⃠ PROHIBITED! Indicates prohibited actions.
Detailed instructions would be indicated on the inside of the circle or around the symbol in figures or in writing.

● IMPORTANT Indicates mandatory actions.
Detailed instructions would be indicated on the inside of the circle or around the symbol in figures or in writing.

△ CAUTION Recommends to take precautions.
Detailed instructions would be indicated on the inside of the triangle or around the symbol in figures or in writing.

⚠ WARNING

Do not store the inflammable substances.
Ether, benzene, alcohol, thinner, adhesive, spray, LP gas or any chemicals may explode and cause an accident.

Keep ventilation openings, in the appliance enclose or in the built-in structure, cleare of obstruction.

Do not disassemble or attempt to service.
It may cause fire, electric shock, injury or skin burn.
All services not described in operating instruction should be referred to qualified service personnel.

Specification: Only connect to main voltage 110V.
Directly connect to the AC outlet, and don't use multiple outlets. This may cause fire and electric shock.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

The power supply cord or plug should not be routed so and object is pressed or pinched against them in order to prevent any damaging and fraying.
Binding, bending, pressing with heavy objects or applying pressure with the back panel of the refrigerator on the cord and plug may cause fire or electric shock.

警告

請勿存放

請勿存放醫藥品、化學藥品或化學試劑。
此冰箱不適合存放感溫靈敏的物質。



請抓住插頭而拔掉電源線插頭

請以抓住插頭的方式拔掉電源線插頭
抓住電源線而拔掉電源線插頭的方式，可能會使電線絕緣功效受損，而引起火災與觸電等情況。

拔掉插頭

清潔冰箱時，請拔掉電源插頭。
可能會使人員受傷與造成觸電。請在處理電源插頭之前，先徹底擦乾您的雙手。

清潔插頭

請定期清潔與去除電源插頭上的灰塵。
電路接觸不良的情況可能會引起火災。



拔掉插頭

請於發生故障或損坏情況時，以抓住插頭的方式拔掉電源線插頭。
長期使用冰箱可能會引起火災、觸電、受傷或皮膚燒燙傷。請聯絡經銷商維修冰箱。

請勿使用

電源線如有損傷或磨損、或電源插頭已接觸不良，請勿繼續使用冰箱。
此情況可能會引起火災或觸電。

接地

如果使用冰箱的環境有水或過於潮濕，請確定是否使用接地線或連接至斷路器。
如未遵守此項指示，漏電情況可能會引起火災或觸電。

避開水源

請勿將冰箱安裝於有水或過於潮濕之處。
此情況可能會引起火災或觸電。

禁止！

請勿使用並非製造商所推薦的機械裝置或通過其他方法來加速除霜程序。

禁止！

請勿損壞製冷劑迴路。

禁止！

請勿在冰箱上面放置重物或盛有液體的容器。
溢灑出來的液體會影響絕緣性能，並引起火災或觸電，而物品的掉落也會造成傷害。

請勿食用腐敗食物

請勿食用已變色或產生臭味的任何食物。
此類食物可能會引起食物中毒或疾病。



請勿灑水

請勿在冰箱機體或冰箱內灑水。
此舉可能會減弱電源絕緣的功用，而造成火災與觸電等情況。

更換插頭

如果電源線受損，則應由廠家指定的修理店進行更換，以避免危險。

WARNING

Do not store

Do not store medicines, chemicals or chemical reagents.
This refrigerator is not suitable for storage of substances that are temperature sensitive.

Disconnect cord from plug

Disconnect power supply by unplugging from the power plug.
Unplugging from the supply cords may damage the wire insulation, which may cause fire and electric shock.

Disconnect plug

Disconnect the power plug while cleaning.
May cause injury and electric shock. Dry your hands thoroughly before handling the power plug.

Clean the plug

Clean and remove dust on power plug periodically.
Insufficient circuit connection may cause fire.

Disconnect plug

Disconnect power supply by unplugging the power plug in case of malfunction or breakdown.
Continued use of appliance may cause fire, electric shock, injury or skin burn. Contact the distributor for service.

Do not use

Do not use if the supply cord is damaged or frayed, or if the power plug has loose connection.
This may cause fire or electric shock.

Grounding

Ensure grounding or connection to the circuit breaker if used in a place with water or excessive moisture.
If you fail to comply, leakage or electricity may lead to fire or electric shock.

Avoid water

Do not install in a place where there's water or excess moisture.
This may cause fire or electric shock.

Prohibited!

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Prohibited!

Do not damage the refrigerant circuit.

Prohibited!

Do not place any heavy objects or liquid containers on the refrigerator.
Spillage may affect the electric insulation, and cause fire or electric shock. Falling objects may also cause injury.

Do not eat spoilt food

Do not eat any food which has changed color or gives out strange odor.
These food may cause food poisoning or illnesses.

Do not sprinkle water

Do not sprinkle water to the body or the inside of the refrigerator.
This may weaken the electric insulation, which may lead to fire and electric shock.

Change the plug

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by manufacturer, in order to avoid a hazard.

警告

禁止！

不要懸吊或站在冰箱門上。
冰箱可能會翻倒、冰箱門可能會從鉸鏈處掉下，或者手指有可能被門夾住而造成傷害。



處理方法

要處理冰箱時
- 請勿將其放置在兒童遊玩的地方。
- 爲避免幼兒被鎖在冰箱內的危險，請卸除門框密封條以使門不能封閉。
- 請遵守貴國的相關處置法律。

警告

身體、感官或智力有缺陷，或缺乏經驗和知識的人員（包括兒童）不能使用本裝置，除非在可以負責他們安全的人員監管或指導下使用。

警告

必須看護好兒童不要將本裝置當作玩具。

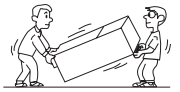
注意

請勿觸碰

請勿觸碰或試圖接近壓縮機裝置或其外圍部件。
否則您可能會因操作期間的高熱量和金屬部件的鋒利邊緣而受傷。

請抓住指定位置

搬運時，請從冰箱底部抬起。
如果您未抓住指定位置，您的雙手可能會滑掉而受傷。



請安放於平穩地面進行安裝

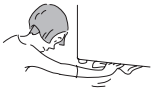
請於堅固平穩的地板上安放冰箱。
如果將冰箱放置在不平或不穩的地面，可能會使冰箱翻倒而使人員受傷。

請勿存放

請勿將瓶裝液體存放在冷凍室。
瓶裝液體可能會在內裝液體結凍後破裂，而造成人員受傷。

請勿觸碰

請勿以手部觸碰或伸到冰箱底部。
鋼板等物件可能會使人員受傷。



切勿用潮濕的手觸摸

請勿用潮濕的手觸摸冷凍機或製冰盒。
這樣做可能會造成手指凍傷。

使用握把

請使用握把關上冰箱門。
您的手指可能會不小心被門夾到。

WARNING

Prohibited!

Do not hang or stand on the door.
It may overturn, The door may come off the hinges, or you may catch your fingers, in the door which may cause injury.

Disposal method

When disposing the refrigerator
- Do not leave in places where children play.
- To protect a little children from dangerous confinement inside the refrigerator, remove the door packing so that the door can be closed Air-tightly.
- Should be followed the disposal law of your country.

Warning

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warning

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION

Do not touch

Do not touch or try to access the compressor unit or its peripheral parts.
You may get injury from extremely hot during operation and from sharp edge of metal part.

Hold designated positions

Lift from the bottom of the refrigerator when moving.
If you do not hold this designated position, your hands may and slip which may lead to injury.

Install on level surface

Install on a strong and even floor.
The refrigerator may overturn if set on uneven or unstable surface, which may lead to injury.

Do not store

Do not store bottles in the freezing unit.
Bottles may break when the contents are frozen, and may cause injury.

Do not touch

Do not stick your hands or feet under the refrigerator.
Steel plates and the kinds may cause injury.

Do not touch with wet hands

Do not touch the freezing unit nor ice tray with wet hands.
It may cause frostbites on your fingers.

Use the handle

Use the handle when closing the refrigerator door.
You may accidentally slam the door on your fingers.

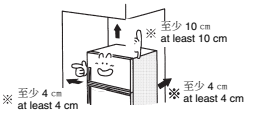
安裝

■ **初次打開冰箱門時，可能會有塑料的氣味。這並非異常情況。**

■ **冰箱應放置於乾燥處**
不宜把冰箱置於潮濕的地方，例如，廚房的水槽附近。否則會導致冰箱鏽蝕或漏電。如直接放在地面上，則應在下面墊上木板等，否則也易損壞機器。

■ **安裝**
冰箱應放在堅固平穩的地板上，並轉動調整水平鏍釘使冰箱保持水平狀態。

■ **冰箱四周要留有空隙**
放置冰箱的地方需要良好的通風條件。上面及後面至少要有 10 cm 空間，兩側各有 4 cm，以便空氣流通。



■ **確保後面和牆壁之間留有縫隙。**
請如圖所示將與本使用者手冊隨附的排水蒸發器盤限位器固定到位。



■ **在陰涼處使用**

■ **遠離陽光直射處及煤氣爐或其它熱源**
如果冰箱受陽光直射，或放置在其它熱源附近，側會導致製冷效果下降，甚至產生故障。



INSTALLATION

■ **When you open the door of the refrigerator, there may be a smell of plastics. This signifies nothing unusual.**

■ **Select a dry place.**
Avoid any humid or wet place, for example, the neighborhood of a kitchen sink. Such a place could cause corrosion or electric leakage in the refrigerator. If installed directly on the ground, your refrigerator will be liable to damage. Place a board under the machine in such a case.

■ **Installation**
Install your Toshiba Refrigerator on a strong and level floor. Turn the adjust leg and stabilize the refrigerator horizontally.

■ **Leave space around the refrigerator.**
Select a well-ventilated place. Provide at least 10 cm (4 inches) at top and 4 cm (1.6 inches) on both sides and rear side for proper air circulation.

■ **Ensuring the clearance between rear side and wall.**
Please fix drain evaporator pan stopper that provide together with this user manual into its position follow the picture.

■ **Use in a cool place.**

■ **Keep the refrigerator away from the sunlight, a gas range or heater.**
Placed in the sunlight or near a heat emitting object, the refrigerator will have its cooling effect reduced and a failure might be occured.

信息

- **壓縮機放熱**
在正常工作情況下，冰箱的壓縮機要向外放出熱量。

- **冰箱外壁上的熱量**
冰箱的冷凝器裝於冰箱的外壁內，並通過冰箱外壁將熱量散到室內。在正常工作時，冰箱外壁的溫度會很高這並非冰箱發生故障。

- **冰箱的運轉**
初次接通電源時，或持續斷電後重新接通電源時，冰箱會連續運轉 9 至 14 小時，以使整個箱內溫度降到正常運行溫度。當箱內溫度達到穩定後，冰箱即轉入自動控溫狀態。在上述情況下，冰箱連續運轉。請記住，這並非故障現象。

INFORMATION

- **Heat Generation by the Compressor**
The refrigerator compressor will generate heat during normal operation. Note that this is not a malfunction.

- **Heat on Refrigerator Walls**
The condenser is built on the outer shell and radiates heat into the room air. The temperature of the outer shell may reach high temperature during normal refrigerator operation. This is not a malfunction.

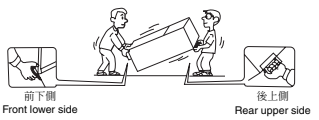
- **Refrigerator Operation**
When the power is first turned on or when the power comes on again after an extended power outage, the refrigerator may run continuously for 9 to 14 hours in order to cool the entire cabinet to the normal operating temperature.
When the inside temperature has stabilized, the refrigerator will enter the automatic control mode. Should the refrigerator run continuously under the above conditions, remember that this is not a malfunction.

使用時的注意事項

拔出插頭後，請至少等待 7 分鐘後再插入。

- 馬上插入時，壓縮機運轉不穩定，會發出振動聲。

搬運和運輸時
- 先取出食品。
- 搬運時，請抓住如圖所示位置。（請勿抓住冰箱門或把手搬運。）



搬家運輸時。
- 請勿將其橫放。這可能會導致故障。

CAUTIONS FOR OPERATION

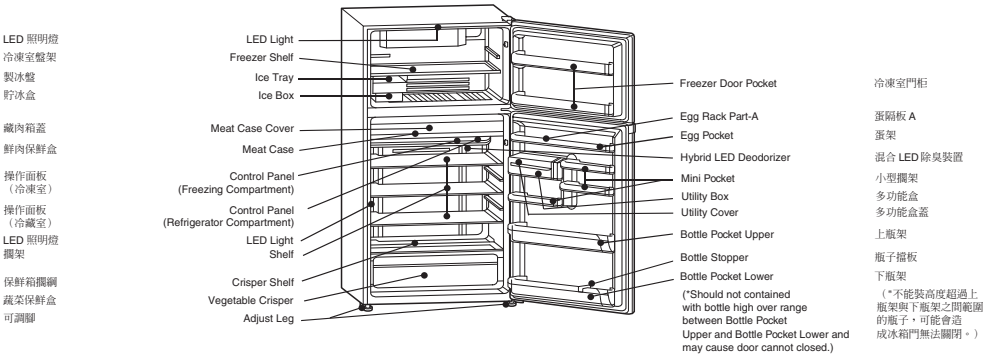
After disconnecting the plug from the outlet, wait at least 7 minutes before reconnecting it.
- If the plug is quickly reconnected, the compressor may not run properly and produce a rattling noise.

When moving and transporting
- Firstly, remove the food.
- When carrying, hold the positions shown in the diagram. (Never hold by the door or the handle.)

When transporting while relocating
- Do not lay the refrigerator on its side. Doing so may cause malfunction.

各部分名稱及作用

IDENTIFICATION AND FUNCTIONS OF PARTS



機型/MODEL	消耗品/CONSUMPTION	
GR-WG66TDZ GR-W66TDZ	貯冰盒/Ice Box	= 1 個/1 Pc
	擱架/Shelf	= 3 個/3 Pcs
	保鮮箱擱網/Crisper Shelf	= 1 個/1 Pc
	小型擱架/Mini Pocket	= 3 個/3 Pcs
	多功能盒/Utility Box	= 1 個/1 Pc
	多功能盒蓋/Utility Cover	= 1 個/1 Pc
	上瓶架/Bottle Pocket Upper	= 1 個/1 Pc
	下瓶架/Bottle Pocket Lower	= 1 個/1 Pc

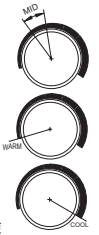
機型/MODEL	消耗品/CONSUMPTION	
GR-WG58TDZ GR-W58TDZ	貯冰盒/Ice Box	= 1 個/1 Pc
	擱架/Shelf	= 2 個/2 Pcs
	保鮮箱擱網/Crisper Shelf	= 1 個/1 Pc
	小型擱架/Mini Pocket	= 2 個/2 Pcs
	多功能盒/Utility Box	= 1 個/1 Pc
	多功能盒蓋/Utility Cover	= 1 個/1 Pc
	上瓶架/Bottle Pocket Upper	= 1 個/1 Pc
	下瓶架/Bottle Pocket Lower	= 1 個/1 Pc

正確有效地使用冰箱

HOW TO USE YOUR REFRIGERATOR CORRECTLY AND EFFECTIVELY

溫度控制

- **冷凍室和冷藏室**
  一般情況下，請將溫度控制旋鈕設至“MID”的位置。
- **食物可能會在冷藏室內結凍**
  當環境溫度降至 5°C 以下，例如冬季期間，食物可能會結凍。
  在該情況下，請將溫度控制旋鈕轉向“WARM”，即可避免食物結凍。
  將含有大量水分（如豆腐或蔬菜）的食物放置在冷藏室後方，食物可能會結凍。
- **貯藏冰淇淋時，請勿設置於“MID”以上。**
  覺得冷氣不足時，請調至“COOL”，過冷時，請調至“WARM”處。
- 調整冷藏室溫度控制也會改變蔬菜箱的溫度。
- 請勿讓食物或容器堵住循環冷流之出（入）風口，否則冰箱內儲存之食物將結凍或無法持續保持冷藏。



Temperature Controls

- **For both the Freezer and Refrigerator Compartments**
  Normally, set the temperature control dial to the “MID” position.
- **Food may freeze in the refrigerator compartment**
  Food may freeze when the surrounding temperature falls below 5°C, as in winter.
  In such case, turning the temperature control dial toward “WARM” will make the food less likely to freeze.
  Food that has a high moisture content (e.g., tofu, vegetables) may freeze when it is placed at the back of the refrigerator compartment.
- **When storing ice cream, the temperature should be set below “MID”**
  If the refrigerator does not seem cold enough, turn the dials toward “COOL”, if it seems too cold, turn the dial toward “WARM”.
- Changing the refrigerator compartment temperature control also varies the temperature in the vegetable compartment.
- Do not obstruct the outlet and inlet of the cool air circulation with food or containers, otherwise the food will be frozen or will not be cooled consistently throughout refrigerator.

製冰量

- 一般來說，製冰器每次會在 2 小時內產生冰塊（32 個冰塊）（環境溫度 30°C 而且關門的情況下）。製冰量因冷凍室的使用和環境溫度而異。
- **以下情況可能會延長製冰時間。**
- 頻繁地打開和關閉門，或者冷凍室內存放大量食物時。
- 環境溫度較高時。
  （冷凍室周圍通風不良時）
  當冰箱第一次運行或冷凍室不夠冷時，需花費大約 5 至 6 小時才能製冰。（如果環境溫度較高，有時需花費超過 24 小時。）

Ice Making Capacity

- Generally, the ice maker produces ice within 2 hours each time. (32 ice cubes) (With the outside temperature of 30°C and the door closed). The capacity to make ice will vary with the use of freezer and the outside temperature.
- **The following situations can lengthen the time of making ice.**
- When the door is frequently opened and closed or when a large amount of food is stored in the freezer.
- When the outside temperature is higher.
  (When the ventilation around the freezer is poor)
  When the refrigerator operates for the first time or the freezing compartment is not cold enough, it takes about 5 to 6 hours to make ice. (It sometimes takes more than 24 hours if the outside temperature is rather high.)

製冰方法

1 製冰盤加水至水位線。
如果水高出水位線，結冰後冰塊會不易被取出。

Fill the ice tray with water up to the water level line.
If the water exceeds the water level line, it will freeze over and becomes hard to remove.



How to Make Ice

2 如圖所示扭轉製冰盤，冰塊即可取出。

To remove ice, twist the ice tray as shown in the figure.



故障檢修

當您認爲冰箱故障時，請先確認以下幾點，再向您購機處的經銷商諮詢。

冰箱完全不冷。
● 冰箱插頭是否正確插入插座？ ● 保險絲或斷路器是否斷開？ ● 是否停電？
冰箱不夠冷。
● 溫度控制旋鈕是否設置於“MIN”處？ ● 冰箱是否處於太陽直曬，或者靠近熱爐或加熱器處？ ● 門是否正確關上？ ● 是否頻繁地關閉和打開門？是否有熱的食物放入冰箱？ ● 冰箱內是否放入過多的東西？ ● 冰箱周圍的通風狀況是否良好？
冷藏室內的食物結凍。
● 溫度控制旋鈕是否設置於“MAX”處？ ● 周圍溫度是否低於 5°C？ ● 冷藏室的後部是否放入高濕度的食物？該區域可能導致結凍。
冰箱有噪音。
● 地板是否堅固且水平？ ● 冰箱周圍是否有托盤或盆碟？ ● 冰箱的安裝是否不穩定，或者碰到牆壁？
冰箱外結露。
● 有時冰箱外面會結露，特別是在如梅雨季節這樣的高濕度的情況下。這如同冷水注入杯內時杯子周圍會形成水滴一樣的原理。 這並非故障。 冰箱外有結露時，請用乾布將其擦拭乾淨。
冰箱內結露和出現冰片。
● 是否頻繁地關閉和打開門，或者是長時間地開著冰箱門？ ● 是否有高濕度的食物未蓋上蓋子而被放入冰箱？ 冰箱內有結露和冰片時，請用乾布將其擦拭乾淨。

TROUBLESHOOTING

If you think refrigerator is not functioning properly, please check the following points, and then consult representatives of the store where you purchased it.

The refrigerator is not cold at all.
● Is the refrigerator plugged into the socket properly? ● Has the fuse blown or has the circuit breaker shut off? ● Has the electricity supply been shut off?
The refrigerator is not cold enough.
● Is the temperature control dial set to “MIN”? ● Is the refrigerator placed in direct sunlight or near a stove and a heater? ● Is the door closed properly? ● Is the door frequently closed and opened? And is there any hot food stored in the refrigerator? ● Is the refrigerator overloaded? ● Is there any sufficient air circulation around the refrigerator?
Food stored in the refrigerator compartment freeze.
● Is the temperature control dial set to “MAX”? ● Is the surrounding temperature lower than 5°C? ● Did you place the food contained high moisture at the rear of the compartment? Such area can cause freezing.
The refrigerator is noisy.
● Is the floor firm and level? ● Are there any trays or dishes around the refrigerator? ● Is the refrigerator installed unstably or does it touch the wall?
There is some moisture on the outside of the refrigerator.
● Sometimes, moisture may form on the outside of the refrigerator, particularly when humidity is high, such as during rainy season. This is regarded as the same occurrence of the moisture on the glass of cold water. This does not indicate malfunction. If there is some moisture on the outside of the refrigerator, wipe it off with a dry cloth.
There is moisture and flake inside the refrigerator.
● Is the door frequently closed and opened or left opened for a long time? ● Is there any food with high moisture stored uncovered in the refrigerator? If there is moisture and flake inside the refrigerator, wipe it off with a dry cloth.

規格 SPECIFICATIONS

機型 MODEL	容量（公升） Volume (liter)			容外型尺寸（總尺寸） 寬 × 深 × 高（毫米） Outside Dimensions (Total Measurement) Width × Depth × Height (mm)	電壓（伏特） 頻率（赫茲） Voltage (V) Frequency (Hz)	淨重（公斤） Net Weight (kg)	冷媒 Refrigerant HFC-134a (g)
	總容量 Total	冷凍室 Freezer	冷藏室 Refrigerator				
GR-WG66TDZ	608	163	445	803 × 739 × 1848	110V, 60Hz	92	190
GR-W66TDZ	608	163	445	803 × 739 × 1848	110V, 60Hz	83	190
GR-WG58TDZ	554	163	391	803 × 739 × 1725	110V, 60Hz	86	170
GR-W58TDZ	554	163	391	803 × 739 × 1725	110V, 60Hz	78	170

自動除霜

- 本冰箱是自動除霜型的，省去了麻煩的人工除霜過程。
- 蒸發器上形成的霜（外部不可見）可由時控加熱器自動去除。

Self-defrosting

- This refrigerator is self-defrosting, eliminating the troublesome chore of manual defrosting.
- Any frost which forms on the evaporator (externally invisible) is automatically removed by the time-controlled heater.

LED 混合除臭裝置

- LED 混合除臭裝置安裝在藏肉箱後方。這個新裝置由以下元素組成：第一個是能有效除菌與除臭的光觸媒，第二個是能除菌和分解乙烯氣體的光觸媒，第三個是 LED 內建裝置。這些光觸媒接收 LED 燈的光線，從冷空氣的濕氣中產生氫氧自由基。氫氧自由基能抑制細菌、分解促使蔬菜腐化的乙烯氣體，以及去除異味。

LED Hybrid Deodorizer Unit

- LED Hybrid Deodorizer Unit is installed behind meat case. This new device consists as follows: The first one is a photocatalyst effective for bacteria elimination and deodorization, the second one is a photocatalyst for bacteria elimination and disintegration of ethylene gas, and the third one is a LED built-in unit. Receiving rays of LED lamp, these photocatalysts generate hydroxyl radicals from moisture in the cold air. Hydroxyl radicals inactivate bacteria, disintegrate ethylene gas which promotes vegetables aging, and deodorize odors.

資訊

- 味道強烈的食物請放入密封器內。

INFORMATION

- Store strong smell food in tightly sealed containers.

UV LED 除菌裝置

- UV LED 裝置安裝在冷藏室頂部，用於消除藏肉箱所存放肉食中的細菌。
  此裝置在插入電源插頭後將持續運行，不需要維護。

UV LED Bacterial Eliminating Device

- The UV LED device is fixed on the top of refrigerator compartment to eliminate the bacteria in meat that store in the meat case.
  This device will continuous operate after plugging with no maintenance requirements.

更換 LED 照明燈

- 當 LED 照明燈故障不亮時，請聯絡 TOSHIBA 授權之服務商進行更換服務。LED 照明燈之更換須由合格之技術服務人員處理。

LED Light Replacement

- When the LED light is blown, please contact the service agent approved by TOSHIBA for replacement. The LED light should only be removed by qualified service personnel.

附件的拆卸方法

附件可按下述方法容易地卸下以便清洗，這裡只就拆卸方法加以說明。至於安裝方法，請按拆卸時的相反順序進行。

冷凍室盤架 Freezer Shelf

輕輕抬起擱架，然後向下取出

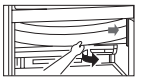
Lightly lift up the shelf then pull it out downwards.



藏肉箱蓋 Meat Case Cover

將藏肉箱蓋向右滑動，並且壓下中央，使其朝自己的方向彎曲，然後將其拉出。

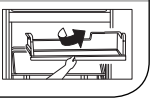
Slide the meat case cover to the right and push the center to bend toward you then pull it out.



鮮肉保鮮盒 Meat Case

將擱架拉出，直到拉不動時，再向上抬起並取出。

Pull out the shelf until it stops then lift it up and pull out.



擱架和保鮮箱擱網 Shelf and Crisper Shelf

輕輕將擱架抬起並拉出，直到拉不動。然後向下取出。
要取出蔬菜箱擱架時，請先取出蔬菜箱。

Pull out the shelf until it stops while lifting it slightly. Then pull it out downwards.
In case of the crisper shelf, remove the vegetable crisper first.

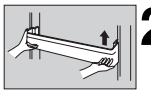


HOW TO REMOVE ACCESSORY PARTS

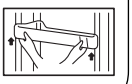
The accessory parts can be easily removed as explained below for easier cleaning. Only the removal steps are explained here. Replace each part in reverse order.

蛋架和小型擱架・瓶子擱架 Egg Pocket and Mini Pocket Bottle Pocket

1 按箭頭所示方向將其抬出。
Lift up in the direction shown by the arrow.



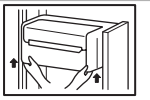
2 將頂端抬起並朝自己的方向拉出。
Lift up the top side and pull towards you.



多功能盒 Utility Box

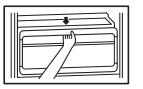
將頂端抬起並朝自己的方向拉出。

Lift up the top side and pull towards you.



蔬菜保鮮盒 Vegetable Crisper

- 用戶應該按如圖所示的方向取出蔬菜箱。
- 在取出以前，請將門超過 90 度打開。
- User should remove crisper as the direction in the figure.
- Open door over 90 degree before removal.



定期保養 PERIODIC MAINTENANCE

爲了保證您的東芝冰箱的最長使用壽命，請定期清潔其部件。（要正確操作，請仔細閱讀以下文章）
清潔時，請確保將冰箱的插頭從插座中拔出，並當心不要拉扯電線或使其纏在冰箱下面。
請勿將水直接澆在冰箱上。

To ensure the maximum life of your Toshiba Refrigerator, periodically clean its parts. (For proper instructions, read the following directions carefully.)
When cleaning them, be sure to pull out the refrigerator's plug from the socket and be careful not to pull the cord or get it caught under the machine.
Do not pour water directly on the refrigerator.

外表面 Outside Surfaces

用軟布擦光。應用浸有清潔劑的軟布擦拭嚴重的污臟。
用乾布擦拭門手柄。

Polish them with a soft rag. A heavy stain should be wiped off with a rag soaked in a cleanser solution.
The door handle should be wiped with a dry cloth.

門密封條 Door Packing

如不除去密封條上的污臟則其壽命將縮短。
不定期地檢查門密封條並用清潔劑將污臟擦去。

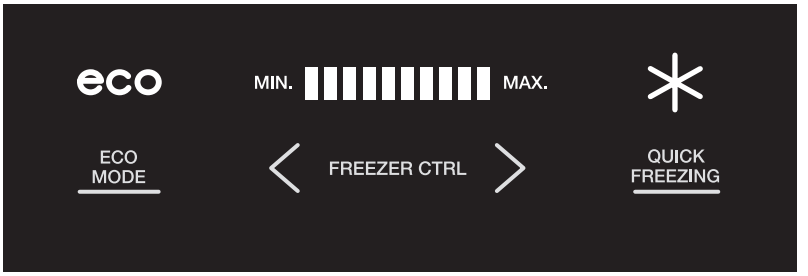
The packing on the doors will be short-lived if stains are not removed.
Occasionally, inspect the packing on the doors, and remove any stain with a cleanser solution.

內部塑料部件 Interior Plastic Units

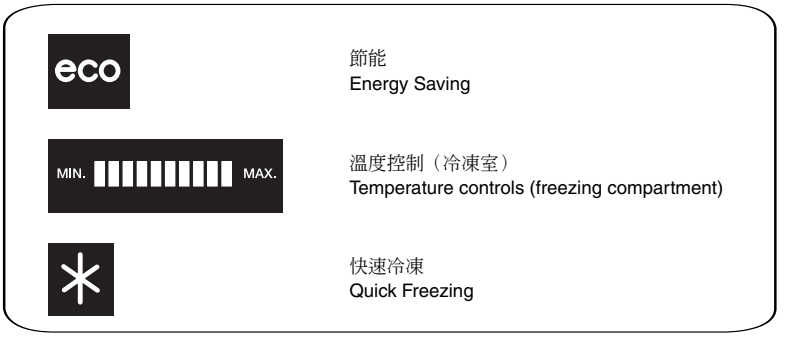
有污臟或有異味時，請用清潔劑清潔內部塑料部件。
有沙拉油或其它食用油的油跡時，內部塑料部件會破裂。請將油跡擦除。

If they are stained or have any odor, the interior plastic units should be cleaned with a cleanser solution.
When smeared with salad oil or other cooking oil, the interior plastic unit may crack. Wipe such smears off.

冰箱的觸控面板
若要使用各個功能，請用手觸摸按鈕。
Refrigerator's Touch Control Panel
Touch the buttons with your hand when using each function.



操作圖示的顯示
Display for Operation icons



節能
若要將此冰箱的運行方式切換到節能模式，請使用此操作。
開始此操作

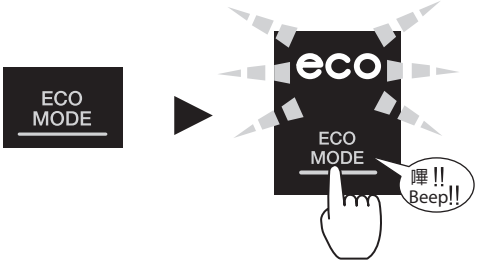
Energy Saving
Use this operation when you want to switch the operation of this refrigerator to an energy saving mode.
To start this operation

1. 按 ECO MODE 進入節能模式，eco 圖示將出現。

   若要取消此操作，再次按下 ECO MODE，eco 圖示將消失。

   Press ECO MODE to enter energy saving mode, the eco icon appears.

   To cancel this operation, press ECO MODE again, the eco icon disappears.



注意事項
- 進入節能模式時，冷凍室內的溫度將高於預設溫度約 1~2 度。
- 節能效果視使用條件而定。
  （溫度控制、環境溫度、開/關門的頻率、食物量）
- 如果您認爲飲料不夠涼或製冰時間太長，應關閉此功能。

Note
- While entering the energy saving mode, the temperature inside the freezer compartment will raised over the preset temperature for approximately 1~2 degree.
- The performance of energy saving depends on the application conditions.
  (temperature control, outside temperature, the frequency of opening/closing the door, food amount)
- This function should be disable if you feel that the beverage is not cool enough or ice making takes too long time.

快速冷凍
若要快速冷凍飲料或其他東西，請使用此操作。
開始此操作

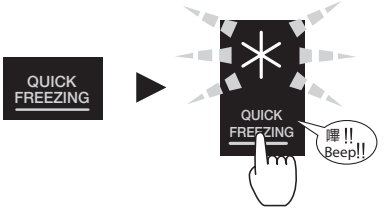
Quick Freezing
Use this operation when you want the beverage or other cold quickly.
To start this operation

1. 按 QUICK FREEZING 進入快速冷凍模式，✳ 圖示將出現。

   若要關閉此操作，再次按下 QUICK FREEZING ，✳ 圖示將消失。

   Press QUICK FREEZING to enter quick freezing mode, the ✳ icons appears.

   To disable the operation, press QUICK FREEZING again, the ✳ icons disappears.



注意事項
- 進入快速冷凍模式時，冷凍室將以低溫持續運行 150 分鐘，然後再進入冰箱的正常運行。
- 快速冷藏效果視使用條件而定。（環境溫度、開/關門的頻率、食物量）
- 冷凍室內的溫度達到使用需求後，可以立即取消此模式。

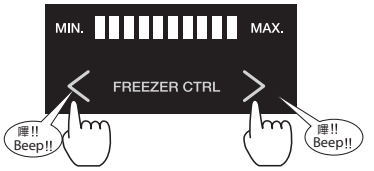
Note
- While entering the quick freezing mode, the freezing compartment will operate at low temperature for 150 minutes continually then enters into normal operation of the refrigerator.
- The performance of quick refrigeration depends on the application conditions. (outside temperature, the frequency of opening/closing the door, food amount)
- You can deactivate this mode immediately after the temperature inside the freezer compartment reach the application requirement.

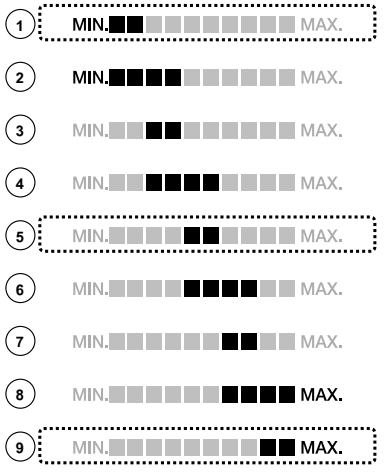
溫度控制（冷凍室）
冷凍室內的溫度是自動設置的，但是如果您想設置溫度，請按照以下步驟操作：

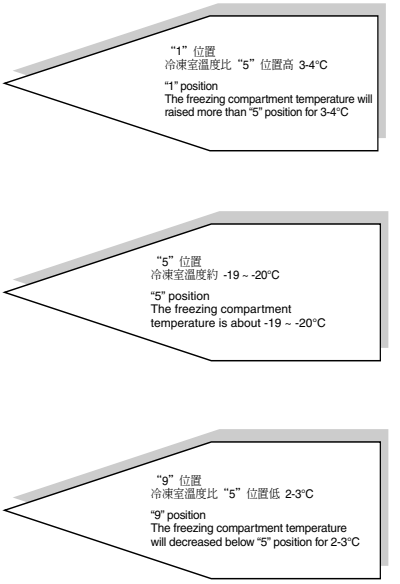
Temperature Controls (Freezer compartment)
The temperature inside the freezer compartment is set automatically however if you want to set the temperature, please follow the steps below;

1. 按 < （降低冷凍） > （提高冷凍）

   Press < (decrease the freezing) > (increase the freezing)







TOSHIBA

Leading Innovation

YHGX-A